

IBM Operational Decision Manager on Cloud

Nella presente Descrizione dei Servizi è descritto il Servizio Cloud che IBM fornisce al Cliente. Il termine "Cliente" indica i contraenti, i relativi utenti autorizzati e i destinatari del Servizio Cloud. Il Preventivo applicabile e la PoE (Proof of Entitlement) sono forniti come Documenti d'Ordine separati.

1. Servizio Cloud

IBM Operational Decision Manager on Cloud è una soluzione software-as-a-service che fornisce una piattaforma di gestione delle decisioni completa, per automatizzare il processo decisionale in modo efficace all'interno e su tutti i sistemi aziendali.

Il Servizio Cloud è disponibile e configurato per un livello di prestazioni stabilito in base alla media di decisioni aziendali all'ora dai seguenti:

- IBM Operational Decision Manager on Cloud Tier 1 Rules Instance
- IBM Operational Decision Manager on Cloud Tier 2 Rules Instance
- IBM Operational Decision Manager on Cloud Tier 3 Rules Instance

O misurato dal numero di Decisioni e Risorse dai seguenti:

- IBM Operational Decision Manager on Cloud Rules Decisions
- IBM Operational Decision Manager on Cloud Managed Decision Artifacts
- IBM Operational Decision Manager Rules Decisions Hybrid Entitlement
- IBM Operational Decision Manager Managed Decision Artifacts Hybrid Entitlement

Le funzionalità base dei servizi cloud managed includono:

- a. Ambiente Operativo
Il Servizio Cloud include un'unica istanza con un ambiente di sviluppo, di test e produzione, runtime, dedicato.
- b. Sito web del Servizio Cloud
Il Servizio Cloud include un sito web affinché gli utenti possano accedere agli ambienti operativi e alle funzionalità amministrative per configurare e gestire il Servizio Cloud.
- c. Comunicazioni via e-mail
Una funzionalità di notifica che comunica agli utenti le informazioni riguardanti l'accesso al Servizio Cloud, le modifiche delle password oltre a comunicare agli amministratori lo stato del Servizio Cloud e le modifiche pianificate.
- d. Backup Automatico Giornaliero Online
Il Servizio Cloud esegue un backup giornaliero che può essere utilizzato per il ripristino automatico del Servizio Cloud. Il backup è criptato e archiviato in una sede di data center diversa.
- e. Esportazione del Contenuto del Cliente
Una funzionalità di esportazione che consente di esportare il contenuto del Cliente dal Servizio Cloud per memorizzarlo in un'ubicazione prescelta dal Cliente, a proprie spese.
- f. Monitoraggio e Ripristino Automatizzati
Consente di monitorare la disponibilità del Servizio Cloud ed eseguire il ripristino se il servizio non risponde o non è raggiungibile.
- g. Amministratore dell'Account
Il Servizio Cloud fornisce al Cliente un accesso utente e una password per l'Amministratore dell'Account per accedere all'ambiente operativo. L'Amministratore dell'Account avrà la capacità di gestire l'accesso all'ambiente operativo da parte di un Utente del Servizio Cloud, nonché la capacità di assegnare ed eliminare i ruoli dell'Utente del Servizio Cloud. L'Amministratore dell'Account potrà assegnare ad altri utenti del Servizio Cloud i privilegi di amministratore.

h. Pagina di Gestione Utenti

Una pagina di gestione utenti consente agli Amministratori dell'Account di creare ed eliminare nuovi utenti ed assegnare ruoli. Gli Utenti del Servizio Cloud accedono alla pagina di gestione utenti per gestire i dati personali degli utenti. Agli Utenti del Servizio Cloud possono essere assegnati uno o più ruoli che consentono l'accesso a funzionalità del Servizio Cloud definite dal ruolo specifico.

Servizio Cloud offerto come "Titolarità Ibrida"

Se il Servizio Cloud è designato come "Titolarità Ibrida", il Cliente ha diritto di accedere alla funzionalità come descritto sopra dell'ambiente cloud IBM gestito ed a scaricare e installare il Programma in un ambiente scelto dal Cliente.

I Programmi IBM inclusi con ciascuno dei servizi Titolarità Ibrida sono:

- IBM Decision Center Monthly Managed Decision Artifacts con IBM Operational Decision Manager Managed Decision Artifacts Hybrid Entitlement
- IBM Decision Server Standard Monthly Rules Decisions con IBM Operational Decision Manager Rules Decisions Hybrid Entitlement

1.1 Funzionalità opzionali

1.1.1 IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Professional

Il servizio On Demand Consulting (ODC) Professional include l'accesso da remoto tramite il portale online ODC per un numero massimo di cinque (5) sviluppatori ("Contatti dell'Abbonato"). I Contatti dell'Abbonato hanno un accesso h24, tutti i giorni della settimana, agli articoli della libreria della conoscenza, agli acceleratori e asset della soluzione, e accesso illimitato per inoltrare le richieste in una finestra di dialogo di domande e risposte con il leader di abilitazione ODC del Cliente e gli esperti in materia. I Contatti dell'Abbonato possono richiedere assistenza per qualsiasi aspetto dell'offerta ODM on Cloud inclusa l'architettura della piattaforma, l'implementazione della soluzione e la metodologia di fornitura.

1.1.2 IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Enterprise

Il servizio ODC Enterprise include l'accesso da remoto tramite il portale online ODC per un numero massimo di dieci (10) sviluppatori ("Contatti dell'Abbonato"). I Contatti dell'Abbonato hanno un accesso h24, tutti i giorni della settimana, agli articoli della libreria della conoscenza, agli acceleratori e asset della soluzione, e accesso illimitato per inoltrare le richieste in una finestra di dialogo di domande e risposte con il leader di abilitazione ODC del Cliente e gli esperti in materia durante il periodo di abbonamento. I Contatti dell'Abbonato possono richiedere assistenza per qualsiasi aspetto dell'offerta ODM on Cloud inclusa l'architettura della piattaforma, l'implementazione della soluzione e la metodologia di fornitura.

Il Contatto dell'Abbonato può richiedere il servizio IBM ODC per assistenza sui materiali da consegnare riguardanti i prodotti e processi lavorativi concordati per le fasi di avvio e fine completate per un massimo di 24 ore per ogni mese di abbonamento. I materiali da consegnare riguardanti i prodotti e processi lavorativi possono includere l'assistenza con specifici esempi di modelli o il codice della soluzione pronto per la produzione. Il Contatto dell'Abbonato può partecipare anche alle call settimanali sullo stato con un leader di abilitazione IBM ODC del Cliente. Per assistenza sui materiali da consegnare inerenti alle attività del prodotto che impiegheranno più di 24 ore per ciascun mese di abbonamento, IBM potrà decidere di fornire tale assistenza in base ad un accordo scritto separato con il Cliente.

1.1.3 IBM Operational Decision Manager on Cloud On Demand Consulting Additional Developer

Il Servizio Cloud fornisce un'opzione per l'acquisto di ulteriori accessi sviluppatore alla quantità di sviluppatori ODC Professional o Enterprise inclusi in quelle offerte.

2. Descrizione della Sicurezza

Questo Servizio Cloud si attiene ai principi IBM sulla sicurezza e riservatezza dei dati per i servizi IBM SaaS che sono disponibili alla pagina web <http://www.ibm.com/cloud/data-security> e ad eventuali condizioni aggiuntive fornite in questo articolo. Eventuali modifiche dei principi IBM sulla sicurezza e riservatezza dei dati non altereranno la sicurezza del Servizio Cloud.

Questo Servizio Cloud può essere usato per trattare contenuto in cui siano presenti dati personali e dati personali sensibili, qualora il Cliente, in qualità di titolare del trattamento dei dati, determini che le misure di sicurezza tecniche ed organizzative siano appropriate ai rischi presentati dal trattamento ed alla natura dei dati da proteggere. Il Servizio Cloud non è progettato per trattare dati cui vengano applicati ulteriori requisiti normativi.

Il Servizio Cloud è "HIPAA ready", come definito nell'Health Information Portability and Accountability Act del 1996 (HIPAA). IBM sottoscriverà un Accordo con le Aziende Associate (Business Associate Agreement, "BAA") per questa offerta e condurrà test di conformità annuali una volta firmato il BAA.

2.1 Funzionalità per la Sicurezza e Responsabilità

Il Servizio Cloud implementa le seguenti funzionalità di sicurezza:

Il Servizio Cloud esegue la crittografia dei contenuti durante la trasmissione dei dati tra le rete IBM e l'endpoint del Cliente. Il Servizio Cloud codifica i dati 'dormienti'.

Il Servizio Cloud implementa le seguenti funzioni di sicurezza aggiuntive: un ambiente tenant isolato, test di penetrazione regolari, autenticazione utente, procedure delle operazioni basate sugli standard ISO e procedure di sicurezza. Tutte le comunicazioni sono crittografate secondo gli standard FIPS 140-2. Il Servizio Cloud supporta il whitelisting degli indirizzi IP per la connessione protetta in uscita ai sistemi di record in esecuzione nella rete del Cliente.

Questo Servizio Cloud è incluso nella certificazione Privacy Shield quando il Cliente sceglie di ospitare il Servizio Cloud in un data center che si trova negli Stati Uniti ed è soggetto alla Policy di IBM su Privacy Shield, disponibile alla pagina web http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/privacy_shield.html.

3. Service Level Agreement ("SLA")

IBM fornisce il seguente Service Level Agreement ("SLA") di disponibilità per il Servizio Cloud, come specificato nella PoE. Lo SLA non costituisce una garanzia. Lo SLA è disponibile solo per il Cliente e si applica per essere utilizzato esclusivamente negli ambienti di produzione.

3.1 Crediti di Disponibilità

Il Cliente deve inviare un ticket di assistenza di Severità 1 mediante l'help desk del supporto tecnico IBM, entro le 24 ore successive dal momento in cui il Cliente determina un impatto aziendale critico e il Servizio Cloud non è disponibile. Il Cliente deve fornire ad IBM ragionevole assistenza nella diagnosi e risoluzione di qualsiasi problema.

La richiesta di risarcimento per il ticket di assistenza per il mancato adempimento dello SLA dovrà essere inoltrato entro tre giorni lavorativi dal termine del Mese Contrattuale. Il rimborso per una richiesta di risarcimento valida relativa allo SLA sarà un credito di cui verrà dato atto in una fattura successiva per il Servizio Cloud in base al periodo di tempo durante il quale l'elaborazione del sistema di produzione per il Servizio Cloud non è disponibile ("Tempo di Fermo"). Il Tempo di Fermo (Downtime) è misurato dal momento in cui il Cliente segnala l'evento fino a quando il Servizio Cloud viene ripristinato e non include il tempo relativo ad un'interruzione pianificata o annunciata per manutenzione; cause al di fuori del controllo di IBM; problemi con i contenuti, le tecnologie, i progetti o le istruzioni del Cliente o di terzi; errori nelle configurazioni di sistema e di piattaforme non supportate o altri errori del Cliente; oppure incidenti di sicurezza causati dal Cliente o da test di sicurezza del Cliente. IBM applicherà il rimborso più elevato in base alla disponibilità cumulativa del Servizio Cloud durante ciascun mese contrattuale, come mostrato nella tabella seguente. Il rimborso totale rispetto ad un mese contrattuale non può superare un dodicesimo (1/12) del corrispettivo annuale per il Servizio Cloud.

3.2 Livelli di Servizio

Disponibilità del Servizio Cloud in un mese contrattuale

Disponibilità in un mese contrattuale	Rimborso (% del Costo* dell'abbonamento mensile per il mese contrattuale oggetto di una richiesta di risarcimento)
< 99,93%	5%
< 99,50%	10%
< 99,00%	50%
< 95,00%	75%
< 90,00%	100%

* Se il Cliente ha acquistato il Servizio Cloud da un Business Partner IBM, il costo dell'abbonamento mensile sarà calcolato in base al listino prezzi al momento in vigore per il Servizio Cloud attivo nel mese contrattuale che è oggetto della richiesta di risarcimento, scontato del 50%. IBM applicherà uno sconto direttamente al Cliente.

La disponibilità, espressa come percentuale, viene calcolata nel seguente modo: il numero totale di minuti nel mese contrattuale, meno il numero totale di minuti del Tempo di Fermo nel mese contrattuale, diviso per il numero totale di minuti nel mese contrattuale.

Esempio: 60 minuti del Tempo di Fermo totale in un mese contrattuale

43.200 minuti totali in un mese contrattuale di 30 (trenta) giorni - 60 minuti di Tempo di Fermo = 43.140 minuti	= 5% Credito di Disponibilità per il 99,86% di disponibilità in un mese contrattuale
<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> 43.200 minuti totali	

4. Supporto tecnico

Il Supporto tecnico per il Servizio Cloud viene fornito tramite email ed un sistema online di reportistica dei problemi. Ulteriori informazioni riguardanti l'orario di disponibilità, gli indirizzi email, i sistemi di reportistica dei problemi online e altre procedure e strumenti di comunicazione del supporto tecnico sono descritti nella documentazione del Servizio Cloud e nella Guida al Supporto IBM Software. Il Supporto tecnico è incluso nel Servizio Cloud e non è disponibile come offerta separata.

Severità	Definizione di Severità	Obiettivi del Tempo di Risposta durante le Ore di Supporto	Copertura del Tempo di Risposta
1	Inattività di servizio/impatto critico: La funzionalità aziendale critica non è operativa oppure l'interfaccia critica non funziona. Ciò è di solito applicabile a un ambiente di produzione e indica l'impossibilità di accedere ai servizi determinando un impatto critico sulle operazioni. Questa condizione richiede una soluzione immediata.	Entro 2 ore	24x7
2	Impatto aziendale significativo: Una funzionalità dei servizi o una funzione è gravemente limitata nel suo utilizzo oppure il Cliente rischia di non rispettare le scadenze aziendali.	Entro due (2) ore lavorative	Ore lavorative L-V
3	Impatto aziendale minore: Indica che il servizio o la funzionalità è utilizzabile e non ha un impatto critico sulle operazioni.	Entro 4 ore lavorative	Ore lavorative L-V
4	Impatto aziendale minimo: una domanda o una richiesta non tecnica.	Entro 1 giorno lavorativo	Ore lavorative L-V

5. Manutenzione

IBM comunicherà al Cliente tramite email tutte le versioni, release e aggiornamenti del Servizio Cloud e si impegna a compiere ogni ragionevole sforzo commerciale per coordinare insieme al Cliente l'implementazione di tali aggiornamenti. Il Cliente riconosce e accetta, tuttavia, che IBM installerà tutte le release e gli aggiornamenti software per il Servizio Cloud entro 45 giorni dal momento in cui qualsiasi release e/o aggiornamento è stato reso disponibile al pubblico. Il Cliente può fornire a IBM date o orari specifici non compatibili con il periodo di 45 giorni e IBM tenterà di programmare gli aggiornamenti in quel periodo. Il Cliente è responsabile di garantire che eventuali licenze installate in sede che vengono utilizzate insieme al Servizio Cloud siano mantenute ad un livello compatibile come documentato nei requisiti dettagliati di sistema nel sito del Supporto IBM.

6. Informazioni sulle Titolarità e sulla Fatturazione

6.1 Calcolo dei Corrispettivi

Il Servizio Cloud è disponibile in base al calcolo dei corrispettivi specificato nel Documento d'Ordine:

- a. "Milioni di Decisioni di Regole" è un'unità di misura che consente di ottenere il Servizio Cloud. Una Decisione di Regole è il risultato della chiamata di un insieme di regole da un server di esecuzione delle regole. È necessario ottenere titolarità sufficienti a coprire il numero totale di Decisioni di Regole, arrotondato al Milione successivo, gestito o elaborato dal Servizio Cloud durante il periodo di misurazione specificato nella PoE (Proof of Entitlement) del Cliente o nel Documento d'Ordine.
- b. "Migliaia di Risorse Gestite da Decisioni" è un'unità di misura che consente di ottenere il Servizio Cloud. Una Risorsa Gestita dalla Decisione è un oggetto gestito da un server di gestione delle decisioni. È necessario ottenere titolarità sufficienti a coprire il numero di Risorse della Decisione, arrotondato alle migliaia successive, gestito tramite il Servizio Cloud durante il periodo di misurazione specificato nella PoE (Proof of Entitlement) del Cliente o nel Documento d'Ordine.
- c. "Istanza" è un'unità di misura che consente di ottenere il Servizio Cloud. Un'Istanza rappresenta l'accesso ad una configurazione specifica del Servizio Cloud. È necessario ottenere titolarità sufficienti per ogni Istanza del Servizio Cloud resa disponibile per accedervi e utilizzarla durante il periodo di misurazione specificato nella PoE del Cliente o nel Documento d'Ordine.
- d. Impegno: è un'unità di misura che definisce le titolarità per ottenere i servizi. Un Impegno consiste in servizi professionali e/o di formazione relativi al Servizio Cloud. È necessario ottenere titolarità sufficienti a coprire ciascun Impegno.

6.2 Corrispettivi Mensili Parziali

Un Corrispettivo Mensile Parziale così come specificato nel Documento d'Ordine può essere ripartito proporzionalmente.

6.3 Corrispettivi di sovrapprezzo

Se l'utilizzo effettivo del Servizio Cloud da parte del Cliente durante il periodo di misurazione supera la titolarità per cui è autorizzato nella PoE, sarà addebitato un corrispettivo di sovrapprezzo, secondo quanto stabilito nel Documento d'Ordine.

7. Opzioni di Durata e Rinnovo

La durata del Servizio Cloud inizia nella data in cui IBM comunica al Cliente che l'accesso al Servizio Cloud è disponibile, così come documentato nella PoE. Nella PoE sarà specificato se il Servizio Cloud è soggetto a rinnovo automatico, se procede sulla base di un uso continuativo o se termina alla scadenza.

In caso di rinnovo automatico, salvo comunicazione scritta da parte del Cliente di disdetta almeno 90 (novanta) giorni prima della data di scadenza del periodo contrattuale, il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente per la durata contrattuale specificata nella presente PoE.

In caso di utilizzo continuativo, il Servizio Cloud continuerà ad essere disponibile con cadenza mensile fino a quando il Cliente non fornirà una comunicazione scritta di non voler rinnovare almeno 90 giorni prima della scadenza. Il Servizio Cloud continuerà ad essere disponibile fino alla fine del mese solare successivo a tale periodo di 90 (novanta) giorni.

8. Ulteriori condizioni

8.1 Disposizioni Generali

Il Cliente accetta che IBM possa fare pubblicamente riferimento al Cliente come abbonato dei Servizi Cloud in una pubblicità o comunicato commerciale.

8.2 Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)

Il Servizio Cloud include l'utilizzo di software di abilitazione che il Cliente scaricherà nei propri sistemi per facilitare l'uso del Servizio Cloud. Il Cliente potrà utilizzare il prerequisito software solo in relazione all'utilizzo del Servizio Cloud. Il prerequisito software è fornito "NELLO STATO IN CUI TROVA". Il software di abilitazione incluso nel Servizio Cloud è IBM Rule Designer, che può essere utilizzato per sviluppare applicazioni per il processo decisionale.

8.3 Collegamenti a Siti Web o ad altri Servizi di Terzi

Se il Cliente o un Utente del Servizio Cloud, trasmette contenuti o altri servizi collegati o resi disponibili dal Servizio Cloud ad un sito web di Terzi, il Cliente e l'Utente del Servizio Cloud consentiranno a IBM di abilitare la trasmissione del Contenuto, purché tale interazione avvenga esclusivamente tra il Cliente e il sito web o il servizio di terzi. IBM non concede alcuna garanzia o dichiarazione sui siti o i servizi di terze parti e non avrà alcuna responsabilità relativamente a tali siti o servizi.

8.4 Test di verifica delle prestazioni (Benchmarking)

Il Cliente potrà divulgare i risultati di qualsiasi test di benchmark del Servizio Cloud o dei suoi sottocomponenti ad eventuali terzi a condizione che il Cliente (A) divulghi pubblicamente la metodologia completa utilizzata nel test di benchmark (ad esempio, l'impostazione di hardware e software, la procedura di installazione e il file di configurazione), (B) effettui il test di benchmark del Cliente eseguendo il Servizio Cloud nel proprio Ambiente Operativo Specificato e utilizzando gli ultimi aggiornamenti applicabili, le patch e gli aggiornamenti correttivi disponibili per il Servizio Cloud da IBM o presso terzi che forniscono prodotti IBM ("Terze Parti"), e (C) applichi tutte o in parte le "best practice" e le ottimizzazioni per le prestazioni disponibili nella documentazione del Programma e sui siti web del supporto IBM per il Programma. Se il Cliente pubblica i risultati di qualsiasi test di benchmark per il Servizio Cloud, salvo quanto diversamente stabilito in qualsiasi accordo tra il Cliente ed IBM o Terzi, IBM e i Terzi avranno il diritto di pubblicare i risultati dei test di benchmark relativamente ai prodotti del Cliente a condizione che IBM o i Terzi soddisfino i requisiti dei suddetti punti (A), (B) e (C) nel proprio test dei prodotti del Cliente.

8.5 Acceleratori e Materiali di Esempio (Sample Materials)

Il Servizio Cloud potrebbe contenere dei componenti in formato codice sorgente ("Componenti Sorgente") e dell'altro materiale identificati come Source Materials ("Materiali di Esempio"). Il Cliente può copiare e modificare i Componenti di Origine e i Materiali di Esempio purché il Cliente non modifichi o elimini eventuali informazioni o comunicazioni relative al copyright contenute o nel Componente Sorgente nei Materiali di esempio. IBM fornisce i Componenti di Origine e i Materiali di Esempio senza alcun obbligo di assistenza e "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO", NON FORNISCE ALCUN TIPO GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE DI TITOLARITÀ, DI NON VIOLAZIONE DI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DI NON INTERFERENZA, NONCHÉ QUALSIASI ALTRA GARANZIA O CONDIZIONE ESPRESSA O IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, FATTO SALVO QUANTO STABILITO DA NORME INDEROGABILI DI LEGGE.

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data:

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, il Cliente approva specificamente i seguenti articoli del presente documento: "Service Level Agreement (SLA)", "Crediti di Disponibilità", "Opzioni di Durata e Rinnovo", "Disposizioni Generali", "Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)", "Collegamenti a Siti Web o ad altri Servizi di Terzi", "Acceleratori e Materiali di Esempio (Sample Materials)".

Firma e timbro del Cliente

Data: